



Inhaltsverzeichnis

00 - Technische Daten	1
1 Sicherheitshinweise	1
1.1 Sicherheitsmaßnahmen bei Arbeiten an Fahrzeugen mit Start-Stopp-System	1
1.2 Sicherheitsmaßnahmen bei Probefahrt mit Prüf- und Messgeräten	1
1.3 Allgemeine Sicherheitsvorschriften	1
2 Kennzeichnung	2
2.1 Kennzeichnung Getriebe	2
3 Reparaturhinweise	4
3.1 Sauberkeitsregeln	4
3.2 Allgemeine Reparaturhinweise	4
3.3 Kontaktkorrosion	7
3.4 Dichtungen, Dichtringe	8
3.5 Schrauben, Muttern	8
4 Technische Daten	9
4.1 Füllmenge	9
4.2 Zuordnung Getriebe - Motor	10
4.3 Berechnung des Übersetzungsverhältnisses	13
5 Übersicht der Kraftübertragung	14
5.1 Übersicht der Kraftübertragung - Frontantrieb	14
5.2 Übersicht der Kraftübertragung - Allradantrieb	15
30 - Kupplung	17
1 Kupplungsbetätigung	17
1.1 Montageübersicht - Fußhebelwerk	17
1.2 Montageübersicht - Hydraulik	19
1.3 Halter für Knieairbag mit Crashstrebe für Kupplungspedal aus- und einbauen, Yeti	24
1.4 Rückzugfeder aus- und einbauen	25
1.5 Kupplungspedal aus- und einbauen	30
1.6 Lagerbock/Kupplungspedal aus- und einbauen	34
1.7 Geberzylinder aus- und einbauen	46
1.8 Kupplungspositionsgeber G476 aus- und einbauen	47
1.9 Hydraulische Kupplungsbetätigung prüfen	51
1.10 Kupplungsbetätigung entlüften	53
2 Kupplungsausrückung in Stand setzen	55
2.1 Montageübersicht - Frontantrieb	55
2.2 Montageübersicht - Allradantrieb	56
2.3 Nehmerzylinder mit Ausrücklager aus- und einbauen	58
2.4 Dichtring für Antriebswelle ersetzen	59
3 Kupplung in Stand setzen	62
3.1 Unterscheidung laut Kupplungshersteller	62
3.2 Montageübersicht - Kupplung Fabrikat Sachs in Stand setzen	63
3.3 Kupplung Fabrikat Sachs aus- und einbauen	64
3.4 Montageübersicht - Kupplung Fabrikat LuK in Stand setzen	68
3.5 Kupplung Fabrikat LuK aus- und einbauen	69
3.6 Fehlersuche Kraftübertragung - Beanstandungen an der Kupplung und Kupplungsbetätigung	73
34 - Betätigung, Gehäuse	79
1 Schaltbetätigung	79
1.1 Einbaulage der Schaltbetätigung	79
1.2 Montageübersicht - Schaltbetätigung	80
1.3 Montageübersicht - Betätigungsseilzüge	85



1.4	Montageübersicht - Schaltknopf und Abdeckung	88
1.5	Schaltknopf aus- und einbauen	90
1.6	Schaltbetätigung aus- und einbauen	93
1.7	Schaltbetätigung zerlegen und zusammenbauen, Fahrzeuge ab 11.2006	106
1.8	Schaltbetätigung in Stand setzen	110
1.9	Schaltseilzug und Wählseilzug aus- und einbauen	114
1.10	Schaltbetätigung einstellen	119
1.11	Schaltbetätigung prüfen	123
1.12	Dichtring für Schaltwelle ersetzen	123
2	Winkelgetriebe	126
2.1	Winkelgetriebe ausbauen	126
2.2	Winkelgetriebe einbauen	141
3	Getriebe aus- und einbauen	152
3.1	Anzugsdrehmomente für Getriebe	152
3.2	Unterscheidung der Dieselmotoren TDI, Yeti	153
3.3	Getriebe ausbauen	154
3.4	Getriebe einbauen	253
4	Aggregatelagerung	268
4.1	Montageübersicht - Aggregatelagerung	268
5	Getriebe transportieren	270
6	Getriebeöl	271
6.1	Getriebe für die Ölstandsprüfung und Getriebeölauffüllung unterscheiden	271
6.2	Getriebeölstand prüfen	271
7	Am Motor- und Getriebehalter befestigen	277
8	Getriebe zerlegen und zusammenbauen	281
8.1	Getriebeübersicht	281
8.2	Montageübersicht - Getriebe	284
8.3	Montageübersicht - Getriebegehäuse und Schaltbetätigung	285
8.4	Montageübersicht - Antriebswelle, Abtriebswellen, Ausgleichsgetriebe, Schaltstangen	288
8.5	Montageübersicht - Schalteinheit	294
8.6	Montageübersicht - Schaltgabeln	296
8.7	Getriebe zerlegen und zusammenbauen	300
8.8	Schalteinheit aus- und einbauen	326
8.9	Schaltgabeln in Stand setzen, Octavia II, Fahrzeuge bis 05.2009	329
9	Getriebegehäuse	331
9.1	Montageübersicht - Getriebegehäuse	331
9.2	Getriebegehäuse in Stand setzen	333
10	Kupplungsgehäuse	342
10.1	Montageübersicht - Kupplungsgehäuse	342
10.2	Kupplungsgehäuse in Stand setzen	344
35 - Räder, Wellen		348
1	Antriebswelle	348
1.1	Montageübersicht - Antriebswelle	348
1.2	Antriebswelle zerlegen und zusammenbauen	351
2	Abtriebswelle 1. bis 4. Gang	358
2.1	Montageübersicht - Abtriebswelle 1. bis 4. Gang	358
2.2	Abtriebswelle 1. bis 4. Gang zerlegen und zusammenbauen	362
2.3	Änderungen der Synchronisierung	373
2.4	Abtriebswelle 1. bis 4. Gang einstellen	380
3	Abtriebswelle 5., 6. Gang/Rückwärtsgang	386
3.1	Montageübersicht - Abtriebswelle 5., 6. Gang/Rückwärtsgang	386
3.2	Abtriebswelle 5., 6. Gang/Rückwärtsgang zerlegen und zusammenbauen	388
3.3	Abtriebswelle 5., 6. Gang/Rückwärtsgang einstellen	398



39 - Achsantrieb, Ausgleichgetriebe	405
1 Dichtringe	405
1.1 Dichtring für Flanschwellen links ersetzen	405
1.2 Dichtring für Steckwelle rechts ersetzen, Octavia II, Frontantrieb	407
1.3 Dichtring für Flanschwellen rechts ersetzen, Frontantrieb	408
1.4 Dichtring für Flanschwellen rechts ersetzen, Allradantrieb	410
2 Getriebeöl im Winkelgetriebe	412
2.1 Ölstand im Winkelgetriebe prüfen	412
2.2 Öl im Winkelgetriebe nachfüllen	414
3 Einstellübersicht	419
3.1 Einstellübersicht	419
4 Ausgleichgetriebe	420
4.1 Montageübersicht - Ausgleichgetriebe	420
4.2 Dichtring für Flanschwellen rechts aus- und einbauen, Allradantrieb	430
4.3 Ausgleichgetriebe zerlegen und zusammenbauen	435
4.4 Ausgleichgetriebe einstellen	443
5 Bauteile des Winkelgetriebes	449
5.1 Montageübersicht - Teile des Winkelgetriebes 0AV	449
5.2 Abtriebsflansch und Dichtring für Abtriebsflansch des Winkelgetriebes ersetzen	451
5.3 Dichtringe für Winkelgetriebe ersetzen	459
5.4 Nadellager (Polygonlager) für Flanschwellen rechts ersetzen, Winkelgetriebe	462